

**DE** Gebrauchsanleitung  
ab Seite 4

**GB** Instruction Manual  
from page 6

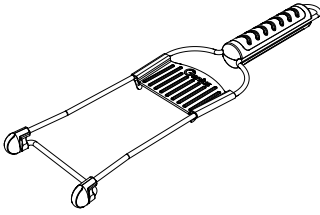
**FR** Mode d'emploi  
de la page 8

**NL** Gebruiksaanwijzing  
vanaf pagina 10

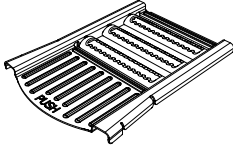
**IT** Istruzioni per l'uso  
da pag 12

**ES** Instrucciones de uso  
a partir de la página 14

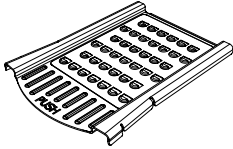
1



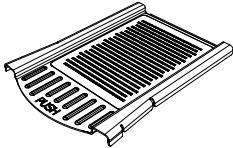
2



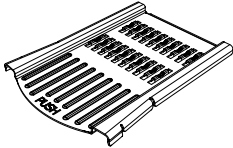
3



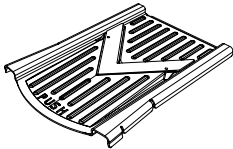
4



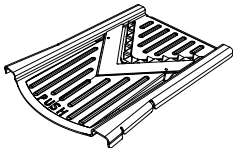
5



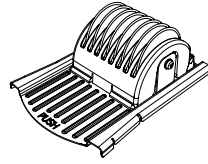
6



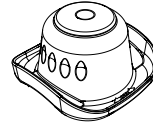
7



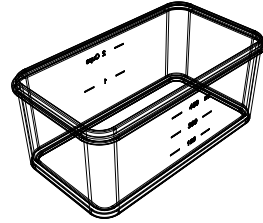
8



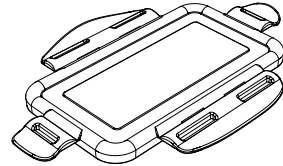
9



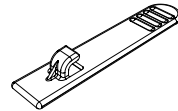
10



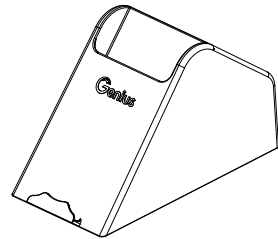
11



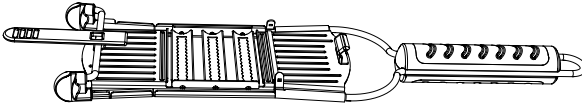
12



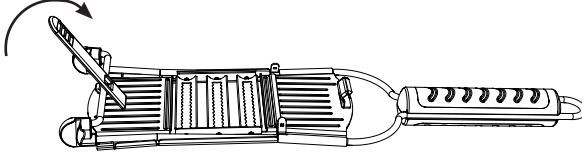
13



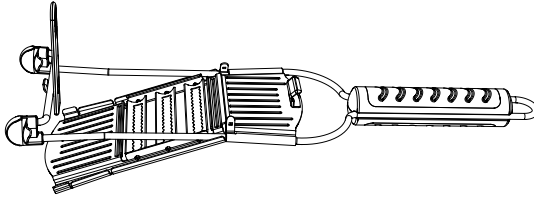
**A**



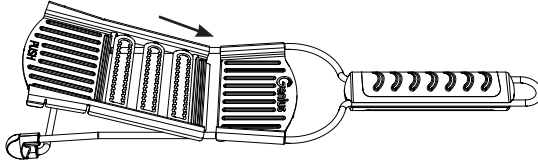
**B**



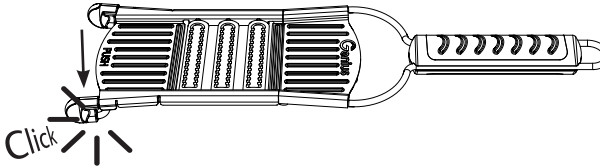
**C**



**D**



**E**



## Inhalt

Produktkomponenten.....	4
Allgemeines.....	4
Sicherheitshinweise.....	4
Vor dem ersten Gebrauch.....	5
Anwendung.....	5
Wechseln der Einsätze.....	5
Reinigung und Pflege.....	5
Entsorgung.....	5
Kundenservice.....	5

Gebrauchsanleitung lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.  
Produkt nur zusammen mit der Gebrauchsanleitung an Dritte weitergeben.

## Produktkomponenten

- 1 Rahmen
- 2 Multihobel mit 3 Klingen
- 3 Reib-Einsatz (grob)
- 4 Reib-Einsatz (fein)
- 5 Reib-Einsatz (Julienne)
- 6 Hobel-Einsatz
- 7 Hobel-Einsatz mit Julienne
- 8 Kräuterroller-Einsatz
- 9 Schneidguthalter
- 10 Auffangbehälter (Fassungsvermögen: 550 ml)
- 11 Frischhaltedeckel
- 12 Hebel (zum Entnehmen der Einsätze)
- 13 Aufbewahrungsbox

In dieser Gebrauchsanleitung werden alle erhältlichen Zubehörteile des Produktes berücksichtigt. Den Lieferumfang des von Ihnen erworbenen Sets können Sie der Verpackung oder dem separaten Einleger entnehmen. In Ihrem Set nicht enthaltene Teile können Sie selbstverständlich nachträglich erwerben.

## Allgemeines

### Sicherheitshinweise

- Die Klingen sind sehr scharf! Bei unsachgemäßer Verwendung besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie beim Schneiden kleinerer Lebensmittel (Tomaten, Radieschen etc.) bzw. des letzten Stückes größerer Lebensmittel (Gurken, Rettich etc.) IMMER den Schneidguthalter.
- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, von Personen, Erwachsenen wie Kindern, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder praktischer Erfahrung mit Haushaltsgeräten benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr unmissverständliche Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Das Produkt ist nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Es ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit Original-Zubehörteilen, andernfalls beeinträchtigen Sie die Produktsicherheit. Verletzungsgefahr!

## Vor dem ersten Gebrauch

**Überprüfen** Sie das Set auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden. Den Lieferumfang des von Ihnen erworbenen Sets können Sie der Verpackung oder dem separaten Einleger entnehmen. Bei Beanstandungen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice.

**Entfernen** Sie das Verpackungsmaterial sowie evtl. am Produkt befindliche Etiketten, die zum Transportschutz oder zur Werbung dienen.

**Reinigen** Sie alle Teile vor dem ersten Gebrauch, um evtl. Produktionsrückstände zu beseitigen (siehe auch: Reinigung und Pflege).

## Anwendung

### Wechseln der Einsätze

- Entfernen Sie einen Einsatz aus dem Rahmen, indem Sie:
  - Den Rahmen mit der Schneidfläche Richtung Arbeitsfläche drehen
  - Den Einsatz mit dem beigefügten Hebel vom Rahmen lösen (Abb. A, B, C)
- Setzen Sie den gewünschten Einsatz in den Rahmen ein, indem Sie:
  - Den Einsatz mit der Nase unter die Metallplatte schieben (Abb. D)
  - Den Einsatz fest auf den Rahmen drücken, bis er hörbar einrastet. (Abb. E)

## Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt direkt nach dem Gebrauch unter fließendem Wasser.
- Wir empfehlen eine Reinigung des Produktes von Hand, um die Qualität und Schärfe der Klingen langfristig zu erhalten.
- Lassen Sie alle Teile vor dem Verstauen vollständig trocknen.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie eine Spülbürste oder ein ähnliches Hilfsmittel, um die Klingen zu reinigen.

## Entsorgung

Für den Fall, dass das Gerät und/oder das Zubehör nicht mehr genutzt werden kann, gehört es in den privaten Haushaltsmüll. Es wird von den kommunalen Entsorgungsunternehmen entsorgt.

## Genius Kundenservice

Einfach den QR-Code scannen und alle Service-Informationen auf einen Blick erhalten!



## Content

Product components .....	6
General .....	6
Safety instructions .....	6
Before first use .....	7
Using.....	7
Changing the inserts .....	7
Care and Cleaning .....	7
Disposal .....	7

Read these instruction manual and retain for future reference. Only pass the product on to third parties with the operating instructions.

## Product components

- 1 Frame
- 2 Multi-slicer with 3 blades
- 3 Grating insert (coarse)
- 4 Grating insert (fine)
- 5 Grating insert (Julienne)
- 6 Slicer attachment
- 7 Slicer attachment for Julienne
- 8 Herb roller cutter attachment
- 9 Food holder
- 10 Collecting container (capacity: 550 ml)
- 11 Fresh-keeping lid
- 12 Lever (for removing attachments)
- 13 Storage box

This instruction manual covers all the accessories available for the device/product. Details of what is supplied with the set that you purchased can be found on the packaging or the separate insert sheet. Parts that are not included in your set can of course be bought at a later date.

## General

### Safety instructions

- The blades are very sharp! Improper use may result in injury.
- When cutting smaller foods (tomatoes, radishes, etc.) or the last piece of a of larger food item (cucumbers, radish etc.) ALWAYS use the food holder.
- The product is not intended for use by adults or children with limited physical, sensory or intellectual abilities or little experience with household equipment, unless they are supervised by a competent person who is responsible for their safety or they receive clear instructions from such a person about how the product is to be used. Children must not play with the product.
- The product is intended for household use only. It is not suitable for commercial or industrial use.

- Only use the product with its original accessories, otherwise you may compromise the product's safety. Danger of injury!

## Before first use

**Check** the set to ensure that it is complete and no damage has occurred in transit. Details of what is supplied with the set that you purchased can be found on the packaging or the separate insert sheet.

**Remove** the packaging material and any stickers attached to the product for protection during transit or for advertising purposes.

**Clean** all parts before the first use to remove any production residue (see also "Care and cleaning").

## Using

### Changing the inserts

- Remove an insert from the frame by:
  - Turning the frame with the cutting surface in the direction of the work surface
  - Removing the insert from the frame using the lever provided (Fig. A, B, C)
- Insert the desired insert into the frame by:
  - Sliding the insert with its nose under the metal plate (Fig. D)
  - Pressing the insert firmly into the frame until you hear it click into place (Fig. E)

### Care and cleaning

- Clean the product immediately after use under running water.
- We recommend cleaning this product by hand to preserve the quality and sharpness of the blades long-term.
- Leave all parts to dry completely before stowing away.
- Keep the product out of reach of children.
- Use a washing-up brush or similar implement to clean the blades.

### Disposal

In the event that the product and/or accessories can no longer be used, they should be disposed of with the household rubbish. It can be disposed of by the municipal waste management services.

If you have any questions about the device or spare parts/accessories, please contact your local retailer.

## Contenu

Composants du produit .....	8
Instructions générales.....	8
Consignes de sécurité.....	8
Avant la première utilisation .....	9
Utilisation .....	9
Remplacement des lames .....	9
Entretien et nettoyage .....	9
Élimination .....	9

Lire le mode d'emploi et le conserver en vue d'une consultation ultérieure. Ne remettre le produit à des tiers qu'avec le mode d'emploi.

## Composants du produit

- 1 Cadre
- 2 Mandoline multi-râpes à 3 lames
- 3 Râpe (gros)
- 4 Râpe (fine)
- 5 Râpe (Julienne)
- 6 Utilisation de la mandoline
- 7 Utilisation de la mandoline pour julienne
- 8 Hachoir à herbes
- 9 Poussoir
- 10 Réceptacle (capacité: 550 ml)
- 11 Couvercle fraîcheur
- 12 Levier (pour retirer les accessoires)
- 13 Boîte de rangement

Ce mode d'emploi prend en compte tous les accessoires disponibles du produit. Vous pouvez retirer le contenu de votre ensemble de l'emballage ou de l'emballage séparé. Vous pouvez évidemment acheter les pièces non contenues dans votre ensemble séparément.

## Instructions générales

### Consignes de sécurité

- Les lames sont très tranchantes ! Il y a un risque de blessure en cas d'utilisation non conforme.
- Lorsque vous coupez des aliments de petite taille (tomates, radis, etc.) ou l'extrémité d'un aliment de grande taille (concombre, raifort, etc.) utilisez TOUJOURS le poussoir.
- Le produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (adultes et enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou qui manquent d'expérience avec les appareils électroménagers, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si on leur a donné des instructions claires sur le fonctionnement du produit. Les enfants ne doivent pas manipuler le produit.
- Le produit est destiné à un usage domestique. Il ne convient pas à un usage commercial ou industriel.



- Utilisez le produit exclusivement avec les accessoires d'origine, sinon, la sécurité du produit peut être menacée. Risque de blessure !

## Avant la première utilisation

**Vérifiez** que tous les accessoires sont bien présents dans l'emballage et les éventuels dommages dus au transport. Vous pouvez retirer le contenu de votre ensemble de l'emballage ou de l'emballage séparé.

**Retirez** les emballages ainsi que les éventuelles étiquettes situées sur le produit servant à la protection lors du transport et à la publicité.

**Nettoyez** toutes les pièces avant la première utilisation, afin d'éliminer les éventuels résidus de fabrication (consultez également : Entretien et nettoyage).

## Utilisation

### Remplacement des lames

- Retirez une lame du cadre en procédant comme suit :
  - Tournez le cadre avec la surface de coupe en direction de la surface de travail
  - Détachez la lame à l'aide du levier joint (Fig. A, B, C)
- Placez la lame souhaitée dans le cadre en procédant comme suit :
  - Glissez la lame avec l'ergot sous la plaque métallique (Fig. D)
  - Appuyez fermement la lame dans le cadre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible (Fig. E)

### Entretien et nettoyage

- Nettoyez le produit directement après usage à l'eau courante.
- Nous recommandons un nettoyage du produit à la main, pour préserver pendant longtemps la qualité et le tranchant des lames.
- Laissez entièrement sécher toutes les pièces avant de les ranger.
- Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Utilisez une brosse de nettoyage ou un accessoire similaire pour nettoyer les lames.

### Élimination

Dans le cas où le produit ou l'accessoire ne peut plus être utilisé, il fait partie des déchets ménagers privés. L'appareil sera éliminé par les entreprises de collecte communales.

Si vous avez des questions concernant le produit, les accessoires ou les pièces de rechange, veuillez contacter votre revendeur local.

## Inhoudsopgave

Productonderdelen .....	10
Algemeen .....	10
Veiligheidsvoorschriften.....	10
Voor het eerste gebruik .....	11
Gebruik .....	11
Vervangen van de inzetstukken .....	11
Onderhoud en reiniging .....	11
Afvoeren .....	11

Lees de gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geef het product alleen door aan derden samen met de gebruiksaanwijzing.

## Productonderdelen

- 1 Frame
- 2 Multischaaf met 3 messen
- 3 Raspopzetstuk (grof)
- 4 Raspopzetstuk (fijn)
- 5 Raspopzetstuk (julienne)
- 6 Schaaf inzetstuk
- 7 Schaaf inzetstuk met Julienne
- 8 Kruidenroller inzetstuk
- 9 Snijgoedhouder
- 10 Opvangbakken (inhoud: 550 ml)
- 11 Vershouddeksel
- 12 Hendel (om de inzetstukken uit te nemen)
- 13 Bewaardoos

In deze bedieningshandleiding passeren alle verkrijgbare accessoires van dit product de revue. De juiste inhoud van de verpakking vindt u op de verpakking zelf of op een apart inlegvel. Niet-meegeleverde accessoires kunt u uiteraard zelf aanschaffen.

## Algemeen

### Veiligheidsvoorschriften

- De messen zijn zeer scherp! Er is een risico op letsel bij onjuist gebruik.
- Gebruik bij het snijden van kleinere groentes (tomaten, radijsjes etc.) of het laatste stukje van een grotere groentesoort (komkommer, rettich etc.) ALTIJD de groentehouder.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (volwassenen en kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of door personen zonder praktische ervaring met het gebruik van huishoudelijke apparaten, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en duidelijke instructies geeft voor het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het product spelen.

- Het product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik. Het is uitdrukkelijk niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
- Gebruik het product alleen met originele accessoires, anders kan het gebruik van het product onveilig zijn. Risico op letsel!

## Voor het eerste gebruik

**Controleer** de set voor het eerste gebruik op volledigheid en eventuele transportschade. De juiste inhoud van de verpakking vindt u op de verpakking zelf of op een apart inlegvel.

**Verwijder** het verpakkingsmateriaal en eventueel op het product aanwezige etiketten die als transportbescherming dienen of een commerciële functie hebben.

**Reinig** alle onderdelen voor het eerste gebruik om alle stoffen die tijdens de productie zijn achtergebleven, te verwijderen (zie tevens: Onderhoud en reiniging).

## Gebruik

### Vervangen van de inzetstukken

- Verwijder een inzetstuk uit het frame wanneer je:
  - Het frame met het snijvlak naar het werkoppervlak draait
  - Het inzetstuk met de bijgevoegde hendel uit het frame haalt (afb. A, B, C)
- Plaats het gewenste inzetstuk in het frame door:
  - Het inzetstuk met de neus onder de metalen plaat te schuiven (afb. D)
  - Het inzetstuk stevig op het frame te drukken tot hij hoorbaar vastklikt (afb. E)

## Onderhoud en reiniging

- Reinig het product direct na gebruik onder stromend water.
- Wij raden aan het product met de hand te wassen om de kwaliteit en de scherpte van de messen op lange termijn te behouden.
- Laat alle onderdelen goed drogen voor je ze weer opbergt.
- Berg het product buiten het bereik van kinderen op.
- Gebruik een afwasborstel of soortgelijk gereedschap om de messen te reinigen.

## Afvoeren

Indien het apparaat en/of de accessoires niet meer gebruikt kunnen worden, dient u deze bij het huishoudelijk afval af te voeren. Het kan met het normale huisvuil meegegeven worden.

Wanneer u vragen heeft over het product of een van de accessoires, kunt u contact opnemen met een lokale leverancier.

## Indice

Componenti del prodotto .....	12
Informazioni generali.....	12
Indicazioni di sicurezza.....	12
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta .....	13
Utilizzo.....	13
Cambio degli inserti.....	13
Cura e pulizia.....	13
Smaltimento.....	13

Leggere le istruzioni per l'uso e conservarle come riferimento per il futuro. Cedere questo prodotto a terzi solo insieme alle istruzioni per l'uso.

## Componenti del prodotto

- 1 Telaio
- 2 Piano multiplo con 3 lame
- 3 Inserto grattugia (grossa)
- 4 Inserto grattugia (fine)
- 5 Inserto grattugia (Julienne)
- 6 Piano con inserto per taglio
- 7 Piano con inserto per taglio Julienne
- 8 Inserto a rullo per ortaggi
- 9 Protteggi Dita
- 10 Recipienti di raccolta (capacità: 550 ml)
- 11 Coperchio salvafreschezza
- 12 Leva (per la rimozione degli inserti)
- 13 Contenitore per conservazione

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono considerati tutti gli accessori disponibili del prodotto. La dotazione del set che avete acquistato è indicata sulla confezione o sull'inserto allegato separatamente. È ovviamente possibile acquistare in un secondo momento le parti non contenute nel set.

## Informazioni generali

### Indicazioni di sicurezza

- Le lame sono molto affilate! Rischio di lesioni in caso di uso improprio.
- Durante il taglio di alimenti piccoli (pomodori, ravanelli, ecc.) e/o l'ultimo pezzo di alimenti più grandi (cetrioli, rafani, ecc.), utilizzare SEMPRE l'apposito supporto.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone, adulti o bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con insufficiente esperienza pratica con attrezzi da cucina, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o che non abbiano ricevuto da essa istruzioni inequivocabili su come utilizzare il prodotto. I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in casa. Non è adatto all'utilizzo commerciale o industriale.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente con gli accessori originali, altrimenti verrà pregiudicata la sicurezza del prodotto stesso. Rischio di lesioni!

## Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

**Controllare** che il set sia completo e che non abbia subito danni durante il trasporto. La dotazione del set che avete acquistato è indicata sulla confezione o sull'insero allegato separato.

**Rimuovere** il materiale da imballaggio ed eventualmente le etichette applicate sul prodotto come protezione durante il trasporto o a scopo pubblicitario.

**Pulire** tutte le parti prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, per rimuovere eventuali residui di produzione (vedi anche: Cura e pulizia).

## Utilizzo

### Cambio degli inserti

- Per estrarre un inserto dalla struttura:
  - Girare la struttura, mettendo la superficie con le lame verso il piano di lavoro
  - Staccare l'inserto dalla struttura usando la leva fornita (ill. A, B, C)
- Per inserire l'inserto desiderato nella struttura:
  - Mettere l'inserto con la sporgenza sotto la piastra metallica (ill. D)
  - Spingere fermamente l'inserto sulla struttura finché non si sente che è scattato in posizione (ill. E)

### Cura e pulizia

- Pulire il prodotto subito dopo l'uso sotto acqua corrente.
- Consigliamo di pulire il prodotto a mano, in modo da mantenere a lungo la qualità e l'affilatura delle lame.
- Prima di riporre il prodotto, lasciare che tutti i pezzi si asciughino completamente.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare una spazzolina o un utensile simile per pulire le lame.

### Smaltimento

Nel caso in cui non possano più essere usati, il prodotto e/o gli accessori devono essere smaltiti nei rifiuti domestici privati. L'impresa comunale addetta alla raccolta dei rifiuti provvederà al loro smaltimento.

In caso di domande sull'apparecchio, le parti di ricambio e/o gli accessori Vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore locale.

## Índice

Componentes del producto .....	14
General .....	14
Indicaciones de seguridad .....	14
Antes del primer uso .....	15
Uso .....	15
Cambio de los módulos .....	15
Conservación y limpieza .....	15
Eliminación .....	15

Lea el manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas.

Solo se debe entregar el producto a terceros junto con las instrucciones de uso.

## Componentes del producto

- 1 Bastidor
- 2 Cepilladora múltiple con 3 cuchillas
- 3 Módulo de rallar (grande)
- 4 Módulo de rallar (fino)
- 5 Módulo de rallar (Julienne)
- 6 Accesorio de cepillado
- 7 Accesorio de cepillado con Julienne
- 8 Accesorio de rodillo para hierbas
- 9 Soporte de alimentos
- 10 Recipiente colector (capacidad: 550 ml)
- 11 Tapa para conservación de frescura
- 12 Palanca (para desmontar los accesorios)
- 13 Caja de almacenamiento

En estas instrucciones de uso se han tenido en cuenta todos los accesorios disponibles del producto. Puede encontrar todos los accesorios que contiene el kit que ha adquirido en el paquete o el folleto separado. Por supuesto, puede adquirir partes no incluidas en su kit posteriormente.

## General

### Indicaciones de seguridad

- ¡Las cuchillas están muy afiladas! Puede sufrir lesiones si se usan de forma inadecuada.
- Utilice SIEMPRE el soporte para corte cuando corte alimentos más pequeños (tomates, rábanos, etc.) así como para los últimos trozos de alimentos más grandes (pepinos, etc.).
- El producto no está concebido para que lo utilicen personas, tanto adultos como niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con una experiencia práctica deficiente con respecto al uso de utensilios de hogar, a no ser que sean vigiladas por una persona responsable de su seguridad o que unmissberstereciban de su parte instrucciones inequívocas sobre cómo usar el producto. No permita que los niños jueguen con el producto.

- El producto está diseñado solo para uso doméstico. No es apto para su uso comercial industrial.
- Utilice el producto solo con accesorios originales. De lo contrario, comprometerá la seguridad del producto.  
¡Existe riesgo de lesiones!

## Antes del primer uso

**Compruebe** que el kit esté completo y no haya sufrido daños durante el transporte. Puede encontrar todos los accesorios que contiene el kit que ha adquirido en el paquete o el folleto separado.

**Retire** el material de embalaje, así como las etiquetas ubicadas en el producto que se utilizan para protegerlo durante el transporte o para publicidad.

**Limpie** todas las piezas antes del primer uso para eliminar cualquier residuo de protección (véase también Conservación y limpieza).

## Uso

### Cambio de los módulos

- Retire un módulo del marco de la siguiente forma:
  - Gire el marco con la superficie de corte de cara a la superficie de trabajo
  - Retire el módulo del marco utilizando la palanca suministrada (Fig. A, B, C)
- Inserte el módulo deseado en el marco de la siguiente forma:
  - Deslice el módulo con la parte delantera bajo la placa de metal (Fig. D)
  - Presione el módulo firmemente sobre el marco hasta que oiga cómo encaja en su lugar (Fig. E)

### Conservación y limpieza

- Limpie el producto con agua corriente inmediatamente después de su uso.
- Le recomendamos que limpie el producto a mano para mantener la calidad y el afilado de las cuchillas a largo plazo.
- Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de guardarlas.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Use un cepillo de fregado o una herramienta similar para limpiar las cuchillas.

### Eliminación

En caso de que el producto o sus accesorios no puedan utilizarse más, deberán eliminarse junto con los residuos domésticos. La empresa local de eliminación de residuos se hará cargo de su gestión.

Si tiene alguna pregunta sobre el dispositivo o piezas de recambio/accesorios, póngase en contacto con su distribuidor local.

